



**VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA MESO ŽIVINE NAMIJENJENO UVOZU U CRNU GORU / VETERINARY CERTIFICATE FOR MEAT OF
POULTRY INTENDED FOR IMPORTATION INTO MONTENEGRO (POU)**

DRŽAVA / COUNTRY

Veterinarski sertifikat za CG / Veterinary certificate to MN

Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Pošiljalac / Consignor		I.2. Referentni broj sertifikata / Certificate reference number	I.2.a		
	Ime / Name		I.3. Centralni nadležni organ / Central Competent Authority			
	Adresa / Address		I.4. Lokalni nadležni organ / Local Competent Authority			
	Tel. br. / Tel N°					
	I.5. Primalac / Consignee		I.6.			
	Ime / Name					
	Adresa / Address					
	Poštanski broj / Postal code					
	Tel. br. / Tel N°					
	I.7. Država porijekla / Country of origin	ISO code	I.8. Regija porijekla / Region of origin	Code	I.9. Država odredišta / Country of destination	ISO code
	I.11. Mjesto porijekla / Place of origin		I.12.			
	Ime / Name		Odobreni broj / Approval number			
	Adresa / Address					
I.13. Mjesto utovara / Place of loading		I.14. Datum otpreme / Date of departure				
I.15. Prijevozno sredstvo / Means of transport		I.16. Ulazno GVIM u CG / Entry BIP in ME				
Avion / Aeroplane <input type="checkbox"/> Brod / Ship <input type="checkbox"/> Željeznički vagon / Railway wagon <input type="checkbox"/>						
Kamion / Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo / Other <input type="checkbox"/>						
Identifikacija / Identification		I.17.				
Referentni dokument / Documentary references						
I.18. Opis pošiljke / Description of commodity			I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)			
			I.20. Količina / Quantity			
I.21. Temperatura proizvoda / Temperature of product			I.22. Broj pakovanja / Number of packages			
Sobna / Ambient <input type="checkbox"/> Ohlađeno / Chilled <input type="checkbox"/> Smrznuto / Frozen <input type="checkbox"/>						
I.23. Identifikacija kontejnera/broj plombe / Identification of container/Seal number			I.24. Vrsta pakovanja / Type of packaging			
I.25. Pošiljka je namijenjena za / Commodities certified for						
Ishranu ljudi / Human consumption <input type="checkbox"/>						
I.26.		I.27. Za uvoz ili ulaz u CG / For import or admission into RC <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikacija pošiljke / Identification of the commodities						
Odobreni broj objekata / Approval number of establishments						
Vrsta (naučno ime) / Species (Scientific name)	Vrsta pošiljke / Nature of commodity	Klanica / Abattoir	Objekt za proizvodnju / Manufacturing plant	Hladnjača / Cold store	Broj paketa / Number of packages	
					Neto masa / Net weight	

Dio II: Sertifikovanje / Part II: Certification	II. Podaci o zdravlju / Health information	II.a. Referentni broj sertifikata / Certificate reference number	II.b.
	<p>II.1. Potvrda o javnom zdravlju / Public health attestation</p> <p>Ja, niže potpisani, službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Regulative (EZ) br. 178/2002, 852/2004, 853/2004 i 854/2004 i potvrđujem da je meso živine (1) opisano u ovom sertifikatu proizvedeno u skladu s navedenim zahtjevima i da naročito ispunjava sljedeće uslove: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) Nos 178/2002, 852/2004, 853/2004 and 854/2004 and hereby certify that the meat of poultry (1) described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:</p> <p>(a) dolazi iz objek(a)ta koji sprovodi(e) postupke zasnovane na načelima HACCP principa u skladu s Regulativom (EZ) br. 852/2004; / (a) it comes from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;</p> <p>(b) da je proizvedeno u skladu sa uslovima iz Odjeljak II. i V. Priloga III. Regulative (EZ) br. 853/2004; / (b) it has been produced in compliance with the conditions set out in Sections II and V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;</p> <p>(c) je proglašeno odgovarajućim za ishranu ljudi na temelju ante i post-mortem pregleda obavljenih u skladu s Odjeljkom IV., Poglavljem V. Priloga I. Regulative (EZ) br. 854/2004; / (c) it has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with Section IV, Chapter V of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004;</p> <p>(d) je bilo označeno identifikacijskom oznakom u skladu sa članom I. Priloga II. Regulative (EZ) br. 853/2004; / (d) it has been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;</p> <p>(e) zadovoljava odgovarajuće kriterije Regulative (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijumima za hranu; / (e) it satisfies the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;</p> <p>(f) da su ispunjene garancije vezane za žive životinje i njihove proizvode određene planom za monitoring rezidua koji je u skladu s Direktivom 96/23/EZ, naročito s njezinim člankom 29. / (f) the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled;</p> <p>II.2. Potvrda o zdravlju životinja / Animal health attestation</p> <p>Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem da meso živine opisano u ovom sertifikatu: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the meat of poultry described in this certificate:</p> <p>II.2.1. dolazi sa: / comes from: (2)(3)(5) bilo / either [područja s kodom / the territory of code]; (3)(4) ili / or [kompartenta / compartment(s)]; koji je bio (su bili), na dan izdavanja ovoga sertifikata, slobodan (slobodni) od: / which at the date of issue of the certificate was (were) free from: visokopatogene influence ptica kako je propisano Regulativom (EZ) br. 798/2008 i Newcastleške bolesti kako je propisano Regulativom (EZ) 798/2008; / highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</p> <p>II.2.2. dobijeno je od živine koja je: / has been obtained from poultry which: (3) bila / either [nije bila vakcinisana protiv influence ptica.]; / [has not been vaccinated against avian influenza.]; (3) ili / or [je vakcinisana protiv influence ptica u skladu s planom vakcinacije prema Regulativi (EZ) br. 798/2008 koristeći: / [has been vaccinated against avian influenza in accordance with vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using: (naziv i tip korišćene(ih) vakcina) / (name and type of used vaccine(s)) u dobi od / at the age ofnedelje / weeks;]</p> <p>II.2.3. dobijeno je od živine koja je držana: / has been obtained from poultry which has been kept in: (2)(3)(8) bilo / either [na području(ima) s kodom / the territory(ies) of code]; (3)(4)(8) ili / or [u kompartentu(ima) / compartment(s)]; od valjenja ili je uvezena kao jednodnevni pilčić ili živina za klanje iz treće zemlje (trećih zemalja) navedenih za te proizvode u Dijelu 1. Priloga I. Regulative (EZ) br. 798/2008 pod uslovima barem identičnim onima u toj Regulativi; / since hatching or has been imported as day-old chicks or slaughter poultry from (a) third country(ies) listed for that commodity in Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 under conditions at least equivalent to those in that Regulation;</p> <p>II.2.4. dobijeno je od živine koja dolazi iz objekata: / has been obtained from poultry coming from establishments: (a) koji nisu bili pod zabranom radi zaštite zdravlja životinja; / (a) which are not subject to any animal health restriction; (b) oko kojih u promjeru 10km, uključujući, kad je to potrebno, područje susjedne države, nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili Newcastleške bolesti najmanje posljednjih 30 dana; / (b) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</p> <p>II.2.5. dobijeno je od živine koja / has been obtained from poultry that: (6) (a) je zaklana dana / (a) has been slaughtered on (dd/mm/gggg) / (dd/mm/yyyy) ili između / or between.....(dd/mm/gggg) / (dd/mm/yyyy) i / and(dd/mm/gggg) / (dd/mm/yyyy); (b) nije bila zaklana u okviru programa zaštite zdravlja životinja radi kontrole ili iskorjenjivanja bolesti živine; / has not been slaughtered under any animal-health scheme for the control or eradication of poultry diseases; (c) tokom prijevoza u klanicu nije došla u kontakt sa živinom koja je zaražena visokopatogenom influencom ptica ili Newcastleškom bolesti; / during transport to the slaughterhouse, did not come into contact with poultry infected with highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease;</p> <p>II.2.6. (a) dolazi iz odobrenih klanica koje u vrijeme klanja nisu bile pod zabranama radi sumnje ili potvrđenih slučajeva visokopatogene influence ptica ili Newcastleške bolesti i oko kojih u krugu radijusa 10km u posljednjih 30 dana nije bilo pojave visokopatogene influence ptica ili Newcastleške bolesti; / (a) comes from approved slaughterhouses which, at the time of slaughter, were not under restrictions owing to a suspected or confirmed outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease and within a 10 km radius of which there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days; (b) tokom klanja, rasijecanja, skladištenja ili prijevoza nije bilo u kontaktu sa živinom ili mesom nižeg zdravstvenog statusa; / (b) has not been in contact at any time during slaughter, cutting, storage or transport with poultry or meat of lower health status;</p> <p>(7)II.2.7. potiče od živine i za klanje koja: / comes from slaughter poultry that: (a) nije bila vakcinisana živim atenuiranim vakcinama proizvedenim iz prvih pasaža virusa Newcastleške bolesti koji pokazuju višu patogenost od lentogenih sojeva virusa; / (a) has not been vaccinated with live attenuated vaccines prepared from a Newcastle disease virus master seed showing a higher pathogenicity than lentogenic strains of the virus;</p>		

(b) je u trenutku klanja bila podvrgnuta testu izolacije virusa na Newcastlešku bolest, u ovlaštenom laboratoriju, na slučajnim uzorcima briseva kloake uzetim od najmanje 60 ptica iz svakog jata, pri čemu nije nađen ptičji paramiksovirus s intracerebralnim indeksom patogenosti (ICPI) višim od 0,4; / (b) underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory at the time of slaughter on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;

(c) 30 dana prije klanja nije bila u kontaktu sa živinom koja ne ispunjava uslove iz tačaka (a) i (b).] / (c) has not been in contact in 30 days preceding slaughter with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b).]

II.3. Potvrda o dobrobiti životinja / Animal welfare attestation

Ja, niže potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da sam pročitao i razumio Direktivu 1099/2009/EZ i da meso opisano u ovom sertifikatu potiče od živine sa kojom se prije i u trenutku klanja postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama Direktive 1099/2009/EZ. / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that I have read and understood Directive 1099/2009/EC and that the meat described in this certificate comes from poultry that has been treated in accordance with the relevant provisions of Directive 1099/2009/EC in the slaughterhouse before and at the time of slaughterer killing.

Napomene/ Notes

Dio I: / Part I:

— **Rubrika I.8:** Po potrebi upisati kod zone ili kompartmenta porijekla, kako je definisano pod kodom u koloni 2., Dijelu 1. Priloga I. Regulative (EZ) br. 798/2008. / Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.

— **Rubrika I.11:** Naziv, adresa i odobreni broj objekta otpreme. / Box I.11: Name, address and approval number of the establishment of dispatch.

— **Rubrika I.15:** Upisati registracijski(e) broj(eve) željezničkih vagona i kamiona, nazive brodova i ukoliko su poznati, brojeve letova aviona. U slučaju prijevoza u kontejnerima ili kutijama, njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj plombe, ako postoji, potrebno je naznačiti u rubrici I.23. / Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.

— **Rubrika I.19:** Upisati odgovarajući CT broj: 02.07 ili 02.08.90 / Box I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 02.07 or 02.08.90.

Dio II: / Part II:

(1) „Meso živine“ podrazumijeva sve jestive dijelove uzgojenih ptica, uključujući ptice koja se ne smatraju domaćima, a koje su uzgojene kao domaće životinje, osim ptica trkačica, koje nije bilo podvrgnuto nikakvoj obradi, osim hladnoj obradi radi osiguranja trajnosti: vakuum pakovano meso ili meso pakovano u kontrolnim uslovima mora također biti praćeno sertifikatom u skladu s ovim modelom sertifikata. / "Poultry meat" means the edible parts of farmed birds, including birds that are not considered as domestic but which are farmed as domestic animals, with the exception of ratites, which have not undergone any treatment other than cold treatment to ensure preservation; vacuum-wrapped meat or meat wrapped in a controlled atmosphere must also be accompanied by a certificate in accordance with this model. Ovo uključuje i meso uzgojene pernate divljači kako je određeno Regulativom (EZ) br. 798/2008.

Ovo uključuje i meso uzgojene pernate divljači kako je određeno Regulativom (EZ) br. 798/2008. / It includes farmed wild game-bird meat as defined in Regulation (EC) No 798/2008.

(2) Kod teritorija kako je navedeno u stupcu 2. Dijelu 1. Priloga I. Regulative (EZ) br. 798/2008. / Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.

(3) Nepotrebno precrtati. / Keep as appropriate.

(4) Upisati ime(na) kompartmenta. / Insert the name of compartment(s)

(5) Za države ili područja za koje je u koloni 6. Dijelu 1. Priloga I. Regulative(EZ) br.798/2008 upisano „N“ samo za meso živine (POU), što znači da u slučaju izbijanja Newcastleške bolesti, kako je definisano Regulativom (EZ) br. 798/2008, kod države ili područja treće zemlje će se i dalje koristiti, ali neće vrijedjeti za one njihove dijelove koji su u trenutku izdavanja ovoga sertifikata pod službenom zabranom zbog Newcastleške bolesti. / For countries or territories with the entry "N" in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for meat of poultry (POU) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate

(6) Navesti datum(e) klanja. Uvoz ovog mesa neće biti dozvoljen ukoliko je dobijeno od živine zaklane na području ili kompartmentu(ima) navedenim u tački II.2.1. u vremenu kada je Crna Gora zabranila uvoz ovoga mesa s tog područja ili iz tih kompartmenta. / Indicate date or dates of slaughter. Imports of this meat shall not be allowed when obtained from poultry slaughtered in the territory or the compartment(s) mentioned under II.2.1 during a period where restrictive measures have been adopted by the Montenegro against imports of this meat from this territory or that (these) compartment(s).

(7) Vrijedi samo za države za koje je upisano „VI“ u stupcu 5. Dijela 1. Priloga I. Regulative (EZ) br. 798/2008. / Applicable only to the countries with the entry "VI" in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.

(8) Ako meso peradi za klanje potiče iz druge, treće zemlje (drugih trećih zemalja) navedenih u Dijelu 1. Priloga I. Regulative (EZ) br. 798/2008 za uvoz tih proizvoda u Crnu Goru potrebno je upisati kod zemlje (kodove zemalja) ili područja te zemlje (tih zemalja) i treće zemlje u kojoj je živina zaklana. / If the meat comes from slaughter poultry originating from (an) Other third country(ies) listed in Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 for imports of that commodity into the Montenegro, then the code(s) of country(ies) or of territory (ies) of those country(ies) and of the third country slaughtering the poultry shall be indicated.

Ovaj sertifikat važi 10 dana. / This certificate is valid for 10 days.

Službeni veterinar / Official veterinarian

Ime (velikim štampanim slovima): / Name (in capital letters):

Kvalifikacija i titula: / Qualification and title:

Datum: / Date:

Potpis: / Signature:

Pečat: / Stamp: